



立即發表：2017 年 11 月 3 日

州長安德魯 M. 葛謨

葛謨州長宣佈將 21 處建議資產列入《州與國家歷史遺跡名錄 (STATE AND NATIONAL REGISTERS OF HISTORIC PLACES)》

紐約州繼續帶頭紀念多元化的歷史

安德魯 M. 葛謨州長今日宣佈紐約州歷史保護委員會 (New York State Board for Historic Preservation) 建議把 21 處資產、資源、地區列入《州與國家史跡名錄》。這些獲得提名的地點體現了紐約州歷史驚人的多樣性，包括五指湖地區 (Finger Lakes) 希望山公墓 (Mount Hope Cemetery)，兩位人權先鋒弗雷德里克·道格拉斯 (Frederick Douglass) 和蘇珊·安東尼 (Susan B. Anthony) 就安葬於此；非裔美國人歷史上四個具有重要意義的地點；紐約市 (New York City) 在同性戀、雙性戀及變性者 (Lesbian Gay Bisexual Transgender, LGBT) 歷史上具有重要意義的外外百老匯 (Off-Off-Broadway) 劇院。

「帝國州 (Empire State) 很自豪紀念其不同的文化和豐富的歷史遺跡，伴隨這些重要地點添加到《州與國家史跡名錄》，我們將繼續紀念所有使紐約州成為紐約州的精彩事物，」州長葛謨表示。「把這些地標建築添加到該名錄內，這將紀念我們浩瀚歷史上眾多紐約民眾做出的貢獻，並幫助推進各項工作用於為後世民眾維護這些重要的歷史低點並加以完善。」

資產被列入《州與國家歷史遺跡名錄》有助於其所有人對建築進行修繕維護，使它們符合申請各類公共保護計畫和服務的資格，例如：申請州政府補助金和州政府/聯邦政府提供的歷史遺跡修復退稅額。州長於 2013 年簽署立法用於支持紐約州使用改造退稅額，州政府計畫和聯邦政府計畫對歷史悠久的商業房產帶動 30 億美元的投資。

「《州與國家歷史遺跡名錄》是供民眾了解我們的歷史價值的重要措施，」紐約州公園、娛樂設施與古蹟保存辦公室 (Office of Parks, Recreation and Historic Preservation) 主任露絲·哈威 (Rose Harvey) 表示。「保護歷史遺跡是一項重要措施，用於創造就業機會、促進旅遊業發展、增加提供住宅、鼓勵私募投資，並保護自然資源。」

《州與國家歷史遺跡名錄》是記錄紐約州和全國在歷史、建築、考古和文化方面有著重要意義的建築、結構、區域、景觀、物品和遺址的官方名錄。本州範圍內共有超過 120,000 處歷史建築、結構和遺址單獨或作為歷史區域的組成部分被列入了《國家歷史遺跡名錄 (National Register of Historic Places)》中。來自全州範圍內的資產所有人、市政當局和社區組織為這類提名提供擔保。

一旦提名獲得州歷史保護官員的通過，該資產就將被列入《紐約州歷史遺跡名錄 (New York State Register of Historic Places)》，並獲得提名列入《國家歷史遺跡名錄》。這類提名將獲得審核，一旦通過即可被列入《國家歷史遺跡名錄》中。如需查看被提名資產的資訊和照片，請造訪紐約州公園、娛樂設施及古蹟保存辦公室的[網站](#)。

首府地區 (Capital Region)

- **圣卡西米爾羅馬天主教建築群 (St. Casimir's Roman Catholic Complex)**，**奧爾巴尼郡 (Albany)**：該教堂和牧師住宅於 1896 年動工建造，用於滿足奧爾巴尼郡波蘭籍美國移民社區的精神需求、學習需求以及社交需求。四層樓的學校建造於 1904-05 年，女修道院在 1923 年建造。
- **索格蒂斯鄉與紐約州汽船公司倉庫 (Saugerties and New York Steamboat Company Warehouses)**，**索格蒂斯鄉 (Saugerties)**：這些倉庫由索格蒂斯鄉與紐約州汽船公司 (Saugerties and New York Transportation Company) 建造於 1875-80 年前後，為該鄉的蒸汽船產業提供貨運倉儲空間，這些倉庫通往哈德遜河 (Hudson River)，並且毗鄰卡茨基爾地區 (Catskill)，該鄉因此作為繁忙的港口得以繁榮發展，服務於前往卡茨基爾地區的水路運輸、商務旅客以及度假遊客。

紐約州中部地區 (Central New York)

- **北薩利納歷史街區 (North Salina Street Historic District)**，**錫拉丘茲市 (Syracuse)** (擴張邊界)：該街區最初於 1985 年列入《國家歷史遺跡名錄》，目前擴張超過十五個完整建築街區和部分建築街區，這些街區具有類似的建築風格和歷史意義。
- **奧斯威戈郡與錫拉丘茲市鐵路貨棧 (Oswego & Syracuse Railroad Freight House)**，**奧斯威戈郡 (Oswego)**：這棟建於 1848 年的石灰岩建築是奧斯威戈郡最早的鐵路建築，也是紐約州同時代為數不多的幾棟鐵路建築之一。

五指湖地區 (Finger Lakes)

- **費爾波特鎮公共圖書館 (Fairport Public Library)**，費爾波特鄉 (Fairport)：這座圖書館始建於 1938 年，由當地珀瑞恩多恩愛國聯盟 (Perinton Patriotic League) 和經濟大蕭條 (Depression) 時期的聯邦政府公共事業振興署 (Works Progress Administration, WPA) 計畫提供資金，是為建造一座永久免費的公共圖書館而開展的長期鬥爭取得的成果，該圖書館最初在一座當地客棧內提供各類圖書。該圖書館還展示公共事業振興署的重要壁畫。
- **G.W. 托德 - 維摩特卡斯特勒公司大樓 (G.W. Todd-Wilmot Castle Company Building)**，羅切斯特市 (Rochester)：該大樓建於 1909 年，涉及羅切斯特市商業史上的兩家著名企業：G.W. 托德公司 (G.W. Todd Company)，該公司發明了專利設備用於防範支票偽造；維摩特卡斯特勒公司 (Wilmot Castle Company)，該公司於 1918 至 1955 年期間在這棟大樓內生產醫療滅菌設備。
- **希望山公墓**，羅切斯特市：該公墓由羅切斯特市建造於 1838 年，其中設有塑造該市歷史的眾多人物的墓穴，其中包括幾位卓越人物：女權運動支持者蘇珊 B. 安東尼 (Susan B. Anthony)；廢奴主義者弗雷德里克·道格拉斯 (Frederick Douglass)；音樂家/教育家威廉姆·瓦菲爾德 (William Warfield)；園林設計師富勒特徹·思迪勒 (Fletcher Steele)；人類學家利維斯·亨利·摩甘 (Lewis Henry Morgan)；社會活動家兼公共衛生護理學創始人莉蓮·瓦德 (Lillian Ward)；賽特·格林 (Seth Green)，他通常被稱作『美國漁業之父 (father of Fish Culture in the United States)』。

長島地區 (Long Island)

- **貝茨·克里斯丁大道歷史街區 (Bethel Christian Avenue Historic District)**，塔齊特普查規定居民點 (Setauket)：住宅、交誼廳、公墓形成街區，以貝茨非裔衛理公會教堂 (Bethel African Methodist Episcopal (A.M.E.) Church) 為中心，展現了各種背景的美洲原住民和非裔美國人從 19 世紀初期到當代的歷史。
- **小艾利斯·斯奎瑞斯故居 (Ellis Squires Jr. House)**，漢普頓灣村 (Hampton Bays)：該村境內保存至今最古老的住宅，名稱源自其首位所有者和建造者，即小艾利斯·斯奎瑞斯 (Ellis Squires Jr.) (1761-1854 年)，以及他的妻子杰魯薩·羅傑斯·斯奎瑞斯 (Jerusha Rogers Squires) (1766-1837 年)，兩人在 1790 年前後建造了這棟住宅，用於供養有七個孩子的家庭，並設立後裔聯絡網，以及在 19 世紀被稱作『斯奎瑞鎮 (Squiretown)』的社區。
- **威廉·法努姆船庫 (William Farnum Boathouse)**，賽格港行政村 (Sag Harbor)：這座船庫建造於 1915 年，是僅有的與威廉·法努姆 (William Farnum) (1876-1953 年) 密切相關的保存完好的建築，他是 20 世

紀初的著名演員，10 歲開始上台表演，成為默片明星，並成功過渡至有聲電影。

- **老貝茨公墓 (Old Bethel Cemetery)**，布魯克哈文鎮 (**Brookhaven**)：這座公墓由塔齊特普查規定居民點活躍的非裔美國人及美洲原住民社區建造於 1848 年，伴隨紐約州在 19 世紀初期逐漸解放農奴，該社區設法建設自己的機構，用於為非裔美國人和美洲原住民提供更多自由用來做禮拜並按照自己的意願埋葬去世的親朋好友。

紐約市

- **卡費賭場 (Caffe Cino)**，曼哈頓區 (**Manhattan**)：這棟建築建造於 1877 年，卡費賭場從 1958 年 12 月至 1968 年 3 月在該場所內經營，該建築是首個供外外百老匯劇院連續演出的重要場館，在同性戀喜劇的發展歷程中發揮了重要作用，在那個禁止舞台呈現同性戀主題的時代支持同性戀劇作家。
- **哈萊姆區非裔墓地 (Harlem African Burial Ground)**，曼哈頓區：這座實施種族隔離制度的墓地建造於 17 世紀 60 年代中期，在 1856 年前後用作最後為世人所知的集中營，也是哈萊姆區 (**Harlem**) 首個並且也是僅有的非裔墓地，是曼哈頓上城區 (**Upper Manhattan**) 唯一已知的同類墓地。這處考古遺跡佔地 0.42 英畝，位於哈萊姆河 (**Harlem River**) 沿岸，極大地加深了我們對自由非裔美國人和遭奴役的非裔美國人的生死的了解。
- **圣十字非裔東正教主教教堂 (Holy Cross African Orthodox Church Pro-Cathedral)**，曼哈頓區：這棟建築位於西 129 街，在 1931 年被收購並重新設計，服務於持續壯大的非裔東正教，該教派的成立時間比該建築早 10 年，該教堂用於響應聖公會 (**Protestant Episcopal Church**) 內的家長式統治和差別對待。
- **斯皮爾公司工廠 (Spear & Company Factory)**，皇后區 (**Queens**)：這座工廠建造於 1906 年，與皇后區兩家重要的製造企業密切相關：瑞噶爾·斯皮爾公司 (**Regal Spear Company**)，該公司專為男士和兒童生產有簷帽和無簷帽，哥倫比亞瓦克斯產品公司 (**Columbia Wax Products Company**) 製造新穎的蠟燭。
- **萊弗茨莊園歷史街區 (Lefferts Manor Historic District)**，布魯克林區 (**Brooklyn**) (擴張邊界)：該街區最初於 1992 年列入《國家歷史遺跡名錄》，這處新命名的地點補充了同樣建在這片土地上的 19 處房產，這些房產是萊弗茨家族 (**Lefferts Family**) 的財產，該街區在 19 世紀末期和 20 世紀初期發展成為獨棟住宅的城市居民區。

紐約北部地區 (North Country)

- **塔考特維勒墓地 (Talcottville Cemetery)**，萊登鎮 (Leyden)：該郡境內一座建造最早的墓地，也是萊登鎮第二古老的墓地，其中安葬的死者最早可追溯至 1812 年，並包括該社區早期重要成員的墓穴。

紐約州西部地區 (Western New York)

- **貝斯錫安寺廟 (Temple Beth Zion)**，水牛城 (Buffalo)：這處新表現主義建築群建造於 1964 年至 1967 年間，包括一座猶如雕塑般的橢圓形猶太會堂、一棟外觀呈長直線形的教會學校建築、一座外觀呈矩形的婦女團體小教堂，以及一座寬敞的禮堂。著名的現代派建築師馬克斯·阿布拉姆維特茲 (Max Abramovitz) (1908-2004 年) 在其漫長的職業生涯中設計了三處猶太會堂，這處建築群正是其中之一。該建築群還以著名藝術家本·沙赫恩 (Ben Shahn) 設計的彩色玻璃而聞名。
- **齊格勒-菲尼克斯冷庫與辦公室 (Ziegele-Phoenix Refrigeration House & Office)**，水牛城：這處建築群建造於 1888 年，是曾經龐大的齊格勒 (後來的菲尼克斯) 釀酒公司 (Ziegele Brewing Company) 保存至今的最後一處建築，該公司是水牛城最重要的釀酒公司。該建築因展現了德國圓拱風格 (*Rundbogenstil*) 建築而聞名。
- **西雅塞內卡大樓 (Shea's Seneca Building)**，水牛城：這棟大樓建造於 1929 年，是社區劇院發展史的罕見例子，其中有一棟大型商務建築，毗鄰電影院。西雅塞內卡大樓由邁克爾·西雅塞 (Michael Shea) 建造，他是當地的劇院大亨，於 20 世紀初期在紐約州西部地區 (Western New York) 建造了六座電影宮殿。
- **科裡納麥芽之屋與糧倉 (Kreiner Malt House and Grain Elevator)**，水牛城：是保存完好的麥芽加工廠，主要建築由科裡納與後裔麥芽加工公司 (Kreiner & Sons malting company) 在 1925 年至 1936 年期間建造並運營，這家重要的當地企業在 20 世紀的大部分時間為當地釀酒商供應麥芽。

###